

## 602587-2026 - Hange

Saksamaa – Töötervishoiu teenused – Betriebsarzt für die LVR-Klinik Köln

OJ S 168/2026 01/09/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade

Teenused

### 1. Hankija

---

#### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: LVR - Klinikum Düsseldorf - Kliniken der Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf

E-posti aadress: [ausschreibungen.duesseldorf@lvr.de](mailto:ausschreibungen.duesseldorf@lvr.de)

Hankija õiguslik vorm: Kohaliku omavalitsuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

### 2. Menetlus

---

#### 2.1. Menetlus

Pealkiri: Betriebsarzt für die LVR-Klinik Köln

Kirjeldus: Sicherstellung des betriebsärztlichen Dienstes für die LVR-Klinik Köln

Menetluse tunnus: b480d187-de0a-438e-a837-56d763bd9d01

Sisemine tunnus: W830-2026-0006

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

##### 2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 85147000 Töötervishoiu teenused

Täiendav liigitus (cpv): 85147000 Töötervishoiu teenused

##### 2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: LVR Klinik Köln

Linn: Köln

Sihtnumber: 51109

Riik – jaotus (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Riik: Saksamaa

##### 2.1.4. Üldine teave

**Õiguslik alus:**

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

##### 2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade, Hankedokument

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot:

Korruptsioon:

Kuritegelikus ühenduses osalemine:

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped:

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Rahapesu või terrorismi rahastamine:

Pettus:

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid:

Maksejõuetus:

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Vara haldab likvideerija:

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatus nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine:

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt:

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel:

Tõsine ametialane rikkumine:

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid:

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine:

Äritegevus on peatatud:

Maksude tasumise kohustuse rikkumine:

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised:

## 5. Osa

---

### 5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: Betriebsarzt für die LVR-Klinik Köln

Kirjeldus: Sicherstellung des betriebsärztlichen Dienstes für die LVR-Klinik Köln

Sisemine tunnus: LOT-0000

#### 5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 85147000 Töötervishoiu teenused

Täiendav liigitus (cpv): 85147000 Töötervishoiu teenused

##### **Täiendavad hankevõimalused:**

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Der Vertrag verlängert sich automatisch um 1 Jahr, sofern er nicht sechs Monate vor Vertrags-ablauf von einem der Vertragspartner schriftlich gekündigt wird

#### 5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: LVR Klinik Köln

Linn: Köln

Sihtnumber: 51109

Riik – jaotus (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Riik: Saksamaa

#### 5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/01/2027

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2027

#### 5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 6

Muu informatsioon uuendamise kohta: Der Vertrag weist eine maximale Laufzeit von 6 Jahren auf und endet automatisch zum 30.12.2032, ohne dass es einer ausdrücklichen Kündigung bedarf.

#### 5.1.6. Üldine teave

**Reserveeritud osalemine:**

Osalemise ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

#### **5.1.7. Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

#### **5.1.9. Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade, Hankedokument

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Zum Nachweis der Fachkunde und Zuverlässigkeit sind mindestens 2 Referenzen (nicht älter als 3 Jahre) zu benennen, die hinsichtlich Art und Umfang der Leistung vergleichbar sind.

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis über abgeschlossene betriebsärztliche Ausbildung der im Leistungsverzeichnis genannten Betriebsärzte (Approbationsurkunde und Urkunde über die Zusatzbezeichnung Betriebsmedizin oder Facharzturkunde für Arbeitsmedizin) sowie Nachweis über abgeschlossene ärztliche Ausbildung der im Leistungsverzeichnis genannten Vertretungsärzte (Approbationsurkunde)

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis einer gültigen Haftpflichtversicherung gem. dem Vordruck Bietereignung Personenschäden: 5.000.000 Euro Sach- und Vermögensschäden: 200.000 Euro

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Zulassung zur vertragsärztlichen Versorgung (Kassenärztlichen Vereinigung)

#### **5.1.11. Hankedokumendid**

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: [https://vergabe.lvr.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-19ed9a3511d-f1621fd2d206941](https://vergabe.lvr.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19ed9a3511d-f1621fd2d206941)

#### **5.1.12. Hanke tingimused**

##### **Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://vergabe.lvr.de/NetServer/index.jsp>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 11/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 6 Kuud

##### **Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

**Lisateave:** Der LVR behält sich vor fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen, die bis zum Ablauf der Angebotsfrist nicht vorgelegt werden, innerhalb einer gesetzten Frist nachzufordern. Dies betrifft nicht das signierte Angebot bzw. Angebotsschreiben sowie das signierte Leistungsverzeichnis. Nachgeforderte Unterlagen sind innerhalb der vorgegebenen Frist ausschließlich in elektronischer Form mittels einer Nachricht über die Vergabeplattform einzureichen. Der Auftraggeber behält sich vor, Bieter, die nicht innerhalb der o.g. Frist die gewünschten Erklärungen und Nachweise erbringen, von der Wertung auszuschließen. Ein, trotz etwaiger Nachforderung von Unterlagen, nicht vollständiges Angebot wird von der Wertung ausgeschlossen, da sonst die Vergleichbarkeit der Angebote nicht gewährleistet ist. Angebote bzw. Änderungen zu den Angeboten sind innerhalb der vorgegebenen Frist ausschließlich in elektronischer Form einzureichen.

**Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 11/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmise peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

**5.1.15. Vahendid**

**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:**

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

**5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Rheinland, c/o Bezirksregierung Köln

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Nach § 160 des Gesetzes gegen

Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) ist der Antrag auf Einleitung eines

Nachprüfungsverfahrens vor der Vergabekammer unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des

Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt

unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung

erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3.

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem

Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des

Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei

einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: LVR - Klinikum Düsseldorf -

Kliniken der Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: LVR - Klinikum Düsseldorf - Kliniken der Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf

## 8. Organisatsioonid

---

### 8.1. ORG-7001

Ametlik nimi: LVR - Klinikum Düsseldorf - Kliniken der Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf  
Registreerimisnumber: Leitweg ID 05111-32002-74  
Postiaadress: Bergische Landstr. 2  
Linn: Düsseldorf  
Sihtnumber: 40629  
Riik – jaotus (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [ausschreibungen.duesseldorf@lvr.de](mailto:ausschreibungen.duesseldorf@lvr.de)  
Telefon: +49 211-9221311  
Faks: +49 211-9221323  
Internetiaadress: <http://www.klinikum-duesseldorf.lvr.de>  
Hankija profiil: <https://vergabe.lvr.de/NetServer/index.jsp>  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
Hankija  
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta  
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

### 8.1. ORG-7004

Ametlik nimi: Vergabekammer Rheinland, c/o Bezirksregierung Köln  
Registreerimisnumber: Leitweg-ID 05315-03002-81  
Postiaadress: Zeughausstraße 2-10  
Linn: Köln  
Sihtnumber: 50667  
Riik – jaotus (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [vrheinland@bezreg-koeln.nrw.de](mailto:vrheinland@bezreg-koeln.nrw.de)  
Telefon: +49 221147-3055  
Faks: +49 221147-2889  
Internetiaadress: [http://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk\\_internet/vergabekammer/](http://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer/)  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
Vaidlustusorgan

### 8.1. ORG-7005

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83  
Linn: Bonn  
Sihtnumber: 53119  
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefon: +49228996100  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
TED eSender

## 10. Muudatus

---

Eelmise teate versioon, mida muudetakse: a00c163e-99d0-4be8-a160-f598cbbda9f1-01  
Muudatuse peamine põhjus: Teave ajakohastatud

#### 10.1. Muudatus

Punkti tunnus: LOT-0000

### Teave teate kohta

---

Teate tunnus/version: c2f8a92c-bab3-48bc-9f9a-021b7a39be56 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 31/08/2026 12:24:43 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 602587-2026

ELT S väljaande number: 168/2026

Avaldamise kuupäev: 01/09/2026